

MOZAÏEK VAN
HET JAAR 2010

Prins Bernhard  Cultuurfonds
NEDERLANDSE ANTILLEN en ARUBA

FUNDASHON KUAKIT TA

KRALENDIJK — Fundashon Kuakit huntu ku e grupo Youth 4 Jesus di Aruba, ke gradisí tur persona i instansia ku a koperá pa e hóbennan di Boneiru i Aruba por tabatin un interakshon...

PBC subsidieert voor ruim miljoen

Van een onzer verslaggevers

WILLEMSTAD - In 2009 zijn 129 van de 174 aanvragers van de Stichting Prins Bernhard...

Digitalisering archief Radio Ho

WILLEMSTAD — De komende twee jaar zal het geluidsbandenarchief van Radio Hoyer worden gedigitaliseerd. De muziek, reportages en uitzendingen uit het verleden, opgenomen op meer dan 500 banden in de periode 1955-1980, zullen zo weer beschikbaar komen voor luisteraars en onderzoeker. Gwenny Visser, kleindochter van Horacio Hoyer en medewerker van het radiostation, heeft kunnen verhinderen dat de banden werden weggegooid.

en de Stichting Geschiedenis Geluidsregistratie - fondsen werven. Het Prins Bernhard Cultuurfonds (zowel het Antilliaanse/Arubaanse fonds als het Nederlandse) en de Mondriaan Stichting bleken bereid het project te subsidiëren. Het archief bevat opnamen van muziek en gesproken woord. Enkele voorbeelden: het Curaçaos Filharmonisch Orkest, Augusto Gressman, Los Caporales, Estrellas Caribe, Boy Dap, de opnamen van de Amstelbrouwerij Prins Bernhard op 23 jan 1960, de ingebruikname van de Julianabrug in 1971...

Masterclass over jazz

Van onze correspondent KRALENDIJK - Frits Landesberger (drums), Tom van Beek (sax), Jean Louis van Dam (keyboards) en Edwin Corriënse (bass), verzorgden afgelopen dinsdagmiddag voor een stampvolle muziekschool gewild met leerlingen en ouders een gedenkwaardige masterclass.



muziekschool genoten van de masterclass van de jazzmuzikanten. FOTO: RENE HAKKENBERG, HANS FAASSEN

Rosea Nobo

Na aña 2002 INSIGHT for the Arts ta entama e exposicion 'For Green', den cual 35 artista a participa. Dia 18 di febrüari Insight for the Arts ta entama e exposicion den cual...

Aruba

Vogelstand Aruba loo groot ge...

Landsverordening Natuur 'dode letter'

Van een onzer verslaggevers ORANJESTAD - Uit alle hoeken vangt de Stichting Aruba Birdsignalen dat het niet goed gaat met de vogels in Aruba.

De voornaamste oorzaken zijn de toename in het aantal bouwprojecten van de laatste jaren met de vergaande vernieuwing van de habitat van de vogels als gevolg van de ongewenste aanwezigheid van de boorconstructies. De...

Mapa Kultural wijst de weg naar cultuur

Van een onzer verslaggevers WILLEMSTAD - Curaçao heeft...

we directeur van Kas di Kultura, Cheraldine Osepa, vond er een debat plaats met als titel 'Marketa di Kultura'...

bod. Het Startbureau: „De kaart is in het Engels uitgebracht om een groter publiek te bereiken." Met de kaart hoopt de instelling...

10 Ultimo

LOKAL

Djâweps 04 november 2010

Fondo Kultural Prins Bernhard ta organisá

Un simposio titulá Kòrsou Mozaik di Kultura

WILLEMSTAD - Fondo Kultural Prins Bernhard ta organisá dia 7 di novèmber...

tolante e kontribushon di diferente gruponan étniko na kultura di Kòrsou for di kuminsamentu di siglo 20.

un komishon di antropólogo i sosiólogo lokal, ku guia di Dr. Valdemar Marcha, ke ilustrá desaroyo di e diversidat...

Ku nasementu di Kòrsou ta importante pa tresen dila i solidaridat ku ta biba den e komunidad di Kòrsou.

simposio for di e seri di tres. E tabata un éxito rotundo. Durante e simposio aki representantenan di e grupo...

INHOUDSOPGAVE

Voorwoord	3
Doelstelling	5
Inleiding	7
Het bestuur	8
Commissies	9
Administratie	9
Vergaderingen	10
Balans	11
Subsidies	13
Staat van behandelde projecten	14
Besluiten	16
Sectoren	17
Projectenoverzicht	18
Naamlijst dragers Zilveren Anjer	25



Foto: Winthrop R.F. Curiel

Het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba is sinds begin 1994 gevestigd in dit historische gebouw te Scherpenheuvel, Kaya Fraternan di Skèrpènè 1, Curaçao.

Tegen het eind van de vorige eeuw wilde de bisschop van Mérida, Venezuela, de priesteropleiding voor zijn diocesis buiten Venezuela doen geschieden. Na onderhandelingen met de apostolisch vicaris van Curaçao en de Pater Provinciaal der Predikbroeders in Nederland werd Curaçao voor de vestiging van een Groot-seminarie verkoren.

De bisschop van Mérida, mgr. Silva, kocht in 1897 de plantage Scherpenheuvel en bouwde er zijn seminarie.

Op 9 januari 1898 werd het Groot-seminarie Scherpenheuvel door mgr. Silva, in aanwezigheid van gouverneur mr. Barge, paters en anderen, ingewijd.

In 1918 kocht de Curaçaose missie het huis en plantage van de bisschop van Mérida, waarna het ingericht werd voor de even tevoren opgerichte St. Vincentiusstichting, die onder leiding van de Fraters van Tilburg het werk voor jongens had overgenomen van de in 1917 vertrokken Italiaanse Paters Salesianen.

[Ondergetekenden verklaren namens het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba akkoord te gaan met het verslag over het jaar 2010.](#)

Winthrop R.F. Curiel voorzitter

Drs. S.F. Jonis secretaris

Foto boven ▶ Stichting Masiduri, folkloristische dansen

Foto onder ▶ foto: Mw. A. Damberg, tentoonstelling Antepasado di Futuro





VOORWOORD

door Winthrop R.F. Curiel, Voorzitter Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba

Wij hebben ons jaarverslag 2010 wederom met veel genoegzaam samengesteld.

2010, Een jaar waarin veel gebeurtenissen hebben plaatsgevonden. Niet alleen binnen onze stichting maar ook op politiek niveau.

Één van de belangrijkste gebeurtenissen is toch wel het uiteenvallen van de Nederlandse Antillen per 10 oktober 2010.

Heeft men op politiek niveau besloten uit elkaar te gaan, wij, het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, hebben er juist voor gekozen bij elkaar te blijven.

De staatkundige veranderingen hebben met zich meegebracht dat onze naam en statuten aangepast dienen te worden. Wij hopen in 2011 de gewijzigde statuten te kunnen bekrachtigen.

Naar aanleiding van de discussies in de Curaçaose maatschappij over wie een echte 'Yu'i Kòrsou' is nam het bestuur van onze stichting het initiatief om een drietal symposia te organiseren genaamd 'Kòrsou, Mozaik di Kultura'. Deze symposia dienden een beeld te geven over de bijdrage van een aantal etnische groepen aan de Curaçaose cultuur vanaf het begin van de 20ste eeuw.

Een commissie, onder leiding van prof. dr. Valdemar Marcha en bestaande uit o.a. lokale antropologen en sociologen, wilde door middel van deze symposia een beeld werpen op de zich ontwikkelende diversiteit van de Curaçaose cultuur.

De etnische groepen die hebben geparticipeerd waren de Portugezen, Surinamers, Haïtianen, Indiërs, Dominicanen, Chinezen, Libanezen en Caraïbische Engelsen. Elke groep belichtte op welke wijze zij hebben bijgedragen aan onze taal, keuken, geloof, culturele expressie en gewoontes. In 2011 zullen de Asjkenazische Joden alsnog een presentatie houden.

Met trots mag gesteld worden dat deze symposia een groot succes zijn geweest en op verzoek van velen, waaronder ook een aantal scholen, zal dhr. prof. dr. Valdemar Marcha het verkregen materiaal in boekvorm publiceren.

In het afgelopen jaar ontvingen wij het trieste bericht van het overlijden van dhr. mr. dr. Jacob A. Schiltkamp op 17 april 2010. Dhr. Schiltkamp is van 12 juli 1979 tot 1 januari 1984 voorzitter geweest van het Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen. In 2001 ontving dhr. Schiltkamp uit handen van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard de Zilveren Anjer voor zijn inzet op het gebied van Monumentenzorg op Curaçao.

Op 9 juni 2010, in het Koninklijk Paleis te Amsterdam, ontving mevrouw Ena Dankmeijer-Maduro uit handen van Hare Koninklijke Hoogheid Koningin Beatrix de Zilveren Anjer. Deze onderscheiding is haar toegekend voor haar inspanningen ter behoud en uitbreiding van de Mongui Maduro Bibliotheek op Curaçao.

Dit jaar hebben wij wederom een stijgende lijn geconstateerd in het aantal subsidieaanvragen op het gebied van kunst, cultuur en natuurbehoud.

Het is dan ook een grote voldoening voor ons om te kunnen stellen dat het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba een belangrijke bijdrage levert aan het culturele leven op de eilanden Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius en wij zullen streven dit te bestendigen door de grenzen te blijven verleggen.

Een woord van dank aan de bestuursleden, het personeel, het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederland en alle anderen voor hun directe of indirecte steun en betrokkenheid.

Met enthousiasme gaan wij het jaar 2011 tegemoet.

Foto boven ▶ Fundashon Danzarte Studio, groepswork met gast-dansdocente

Foto's midden ▶ Philipsburg Jubilee Library, kinderboekenweek

Foto onder ▶ Sea and Learn Foundation, project Sea & Learn 2010, Saba



DOELSTELLING

De Stichting Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba heeft ten doel activiteiten op het gebied van **geschiedenis & letteren, beeldende kunst, muziek, dans & theater, kunst- en cultuureducatie, natuurbehoud en monumentenzorg** in de Nederlandse Antillen en Aruba te bevorderen door het verlenen van subsidies, alsmede de Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse cultuur buiten de Nederlandse Antillen en Aruba uit te dragen. Daarbij wordt voorrang gegeven aan activiteiten waarbij zelfwerkzaamheid een belangrijke rol vervult.

Het werkterrein is onderverdeeld in zes sectoren:

GESCHIEDENIS EN LETTEREN

Projecten en activiteiten op het gebied van wetenschap (alfa-, beta en gamma), de geschiedenis, de literatuur en letterkunde ten behoeve van een breed, niet specialistisch publiek.

BEELDENDE KUNST

Projecten en activiteiten op het gebied van beeldende kunst, architectuur, vormgeving, fotografie, video- en mediakunst.

PODIUMKUNSTEN

Projecten en investeringen op het gebied van theater, muziek, kunst- en cultuureducatie.

NATUURBEHOUD

Projecten en activiteiten die gericht zijn op het duurzame behoud van de inheemse natuur, de versterking van natuurwaarden in het landelijk gebied en de bewustwording van het belang van natuurbehoud op de Nederlandse Antillen en Aruba.

MONUMENTENZORG

Projecten en activiteiten die gericht zijn op het duurzame behoud van het Nederlands-Antilliaans- en Arubaans cultureel erfgoed en het bevorderen van het gebruik van de toegankelijkheid daarvan.

Foto boven ► Stichting Masiduri, folkloristische dansen

Foto onder ► Stichting Jeugdtheater School Curaçao Drazans, theateruitvoering



INLEIDING

Indachtig de doelstellingen van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba is gedurende het verslagjaar van 2010 door de bestuursleden weer bijzonder veel zorg en aandacht besteed aan activiteiten die tot doel hebben het cultuur- en natuurbehoud te ondersteunen en te stimuleren. Daartoe zijn 137 van de 187 aanvragen gehonoreerd tot een totaal bedrag van Nafl. 1.121.518,00.

In 2010 zijn **137 van de 187 aanvragen gehonoreerd** voor een totaalbedrag van **Nafl. 1.121.518,00**

Door het in vele gevallen wegblijven van de overheidssubsidie en financiële steun elders is er een steeds groter wordende druk ontstaan op het PBCNA/A. Ook dit jaar is er een strak budgettair beleid gevoerd.

Het is uit het toenemend aantal aanvragen gebleken dat de naamsbekendheid van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba groter wordt. Maar vooral dat het goede werk dat verricht wordt steeds meer waardering krijgt op alle eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba. Een direct gevolg is dan ook dat er steeds vaker een beroep wordt gedaan op het PBCNA/A.



► Cultureel Comité Fortkerk, workshops zang op Curaçao, gegeven door Baritons

Foto: Michel Drenthe



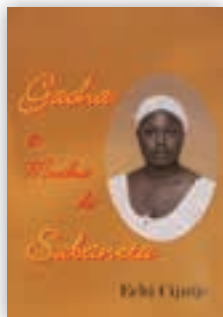
► Stichting Culturele Manifestaties N.A.N.A., kinderboekenweek 2010

HET BESTUUR



Foto linksboven: Dhr. E.D. Cijntje, presentatie van het boek 'Gacha e mucha di Sabaneta' aan de Gouverneur.

Foto's rechts: 1e algemene ledenvergadering op Aruba, 26 maart 2010



► *Gacha e mucha di Sabaneta*
Echi Cijntje



► *Art Diary 2011*
Fundashon di Artista

► CURAÇAO

De heer Winthrop R.F. Curiel,
voorzitter

De heer drs. S.F. Jonis,
secretaris

Mevrouw E.J. Page-Arrindell,
wnd. secretaris

De heer G.F.M.A. Schob, AA,
penningmeester

De heer drs. S.M. de Sola,
wnd. penningmeester

Mevrouw A.J. Broertjes,
lid dagelijks bestuur

Mevrouw M. Smeets-Muskus

Mevrouw M. Russel-Capriles

De heer mr. W. van Bokhorst

► ARUBA

Mevrouw A.C. van Romondt,
wnd. voorzitter

De heer drs. ing. E.N. Lopez, RA

Mevrouw M.E. Hage-Barbour

Mevrouw L.B. Croes

De heer drs. F.R. Sint Jago

De heer J.U. Maduro

De heer F.W. Giel

In 2010 was het bestuur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba als volgt samengesteld.



► BONAIRE

De Gezaghebber van Bonaire,

De heer mr. dr. G.A.E. Thodé

Vertegenwoordiger:

De heer L.D. Nicolaas

► SABA

De Gezaghebber van Saba,

De heer J.G.A. Johnson, M.Ed.

Vertegenwoordiger:

Mevrouw O.M. Simmons

► SINT MAARTEN

De Gezaghebber van St. Maarten,

De heer mr. F.E. Richards, tot en met

de 1e week van augustus 2010

Vertegenwoordiger:

Mevrouw drs. J. Wuïte

► SINT EUSTATIUS

De Gezaghebber van St. Eustatius,

De heer G. Berkel, Bsc.

Vertegenwoordiger:

Mevrouw C.D.H. Duinker

COMMISSIES

LEESCOMMISSIE

De heer drs. S.F. Jonis
Mevrouw E.J. Page-Arrindell
Mevrouw A.J. Broertjes
Mevrouw Millicent Smeets-Muskus
Mevrouw Michèle Russel-Capriles

PUBLICITEIT

Leden van het dagelijks bestuur

FONDSENWERVING

Leden van het dagelijks bestuur



► Stichting Jeugdtheater School Curaçao Drazans, theateruitvoering

ADMINISTRATIE

Sinds begin 1994 is onze stichting gevestigd in een voormalig klooster te Scherpenheuvel. Dit representatieve onderkomen is gemakkelijk voor bezoekers te bereiken. Bovendien is dit kantoor voorzien van een aparte ruimte voor vergaderingen en besprekingen met gasten.

Gedurende het jaar 2010 waren mevrouw Ingrid Alexander en mevrouw Edith Fontilus als vaste administratieve kracht werkzaam.

De projectenadministratie is geheel geautomatiseerd door drs. D.A.J. Curiel. Gedurende het verslagjaar zijn er 2064 brieven ontvangen en 442 brieven verzonden (niet meegerekend

de hoeveelheid correspondentie via fax en e-mail). De algemene leiding is in handen van de voorzitter in samenwerking met de secretaris.

De financiële administratie werd door eigen kantoorpersoneel gedaan, onder toezicht van de penningmeester, dhr. G.F.M.A. Schob, AA, van Signature Accounting and Advisory Services B.V.

De loonadministratie en de interne controle werd verricht door Burnley & Burnley Certified Public Accountants and Management Consultants.

De externe controle is door accountantskantoor BDO B.V. Accountants en Adviseurs gedaan.



► Film: Tula i su kosecha
Jermain Lobato

VERGADERINGEN

De vergaderingen werden goed bezocht met bijdragen van alle leden. Rekening wordt gehouden dat de leden verspreid zijn over 6 eilanden. Het bestuur zal aandacht blijven geven aan een goed contact, voldoende informatie en naamsbekendheid op alle eilanden; hierbij speelt het kostenaspect een belangrijke faktor.

In 2010 is er 16 keer vergaderd. Het voltallig bestuur heeft vier keer vergaderd op de hierna vermelde data en plaatsen.

Het dagelijks bestuur heeft 12 keer vergaderd telkens op de 4e dinsdag van de maand.



4e Plenaire (algemene) vergadering op het Paleis van de Gouverneur van Curaçao

PLENAIRE VERGADERINGEN IN 2010

	.....	CURAÇAO	ARUBA	BONAIRE	ST. MAARTEN	SABA	ST. EUSTATIUS	.....	TOTAAL
AIB Bank, Aruba 26 maart 2010	.....	5	7	1	1	1	-	.....	15
Avila Hotel, Curaçao 28 mei 2010	.....	8	4	1	-	1	1	.....	15
Divi Flamingo Beach Resort, Bonaire 24 september 2010	.....	4	4	1	1	-	1	.....	11
Paleis van de Gouverneur, Curaçao 19 november 2010	.....	7	5	1	-	1	-	.....	14

BALANS, PER 31 DECEMBER 2010

(ER IS GEEN ACCOUNTANTSCONTROLE TOEGEPAST)

ACTIVA (in Nederlands Antilliaanse guldens)

	2010	2009
Materiële vaste activa		
Meubilair	5.445	5.359
Apparatuur	1.241	1.241
Computers	3.229	7.158
	9.915	13.758
Vlottende activa		
Liquide middelen	1.878.090	1.920.100
Voorraad kunstwerken	10.000	10.000
Vooruitbetaalde kosten	16.561	-
	1.914.566	1.943.858

PASSIVA (in Nederlands Antilliaanse guldens)

	2010	2009
Vermogen		
Reserve subsidieverlening	1.110.331	1.138.983
	1.110.331	1.138.983
Kortlopende schulden		
Nog te betalen subsidies	774.118	777.691
Overige schulden	30.117	27.184
	1.914.566	1.943.858



► *Sea and Learn Foundation, Bishop Sea scouts field trip*

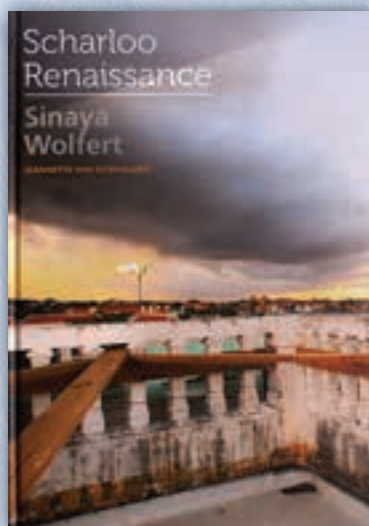




► **Bòchi Blòblò**
Merly Augusta



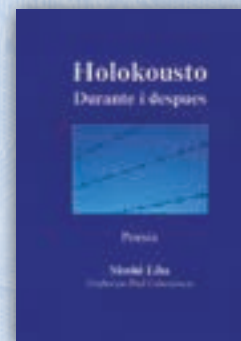
► **Mi dushi Kòrsou in de jaren '60**
Amalia Gunster-Schröter



► **Scharloo Renaissance**
Sinaya Wolfert Fotografie



► **De Gouverneurs van de Nederlandse Antillen sinds 1815**
Gert Oostindie



► **Holokousto Durante i despues**
Moshé Liba

SUBSIDIES 2010

	GESCHIEDENIS	LETTEREN	BEELDENDE KUNST	MUZIEK	THEATER	CULTURELE VORMING	MONUMENTENZORG	NATUURBEHOUD	TOTAAL
Curaçao	78.100	233.714	41.070	156.102	70.216	126.659	6.500	39.700	752.061
Aruba	5.000	29.476	7.500	49.960	81.000	20.000	-	13.851	206.787
Bonaire	-	5.500	-	42.185	-	1.400	-	2.500	51.585
St. Maarten	-	14.000	-	-	-	9.985	-	-	23.985
Saba	-	-	-	25.000	-	-	-	15.000	40.000
St. Eustatius	-	5.000	-	19.500	-	-	-	22.600	47.100
Totaal	83.100	287.690	48.570	292.747	151.216	158.044	6.500	93.651	1.121.518

STAAT VAN BEHANDELDE PROJECTEN

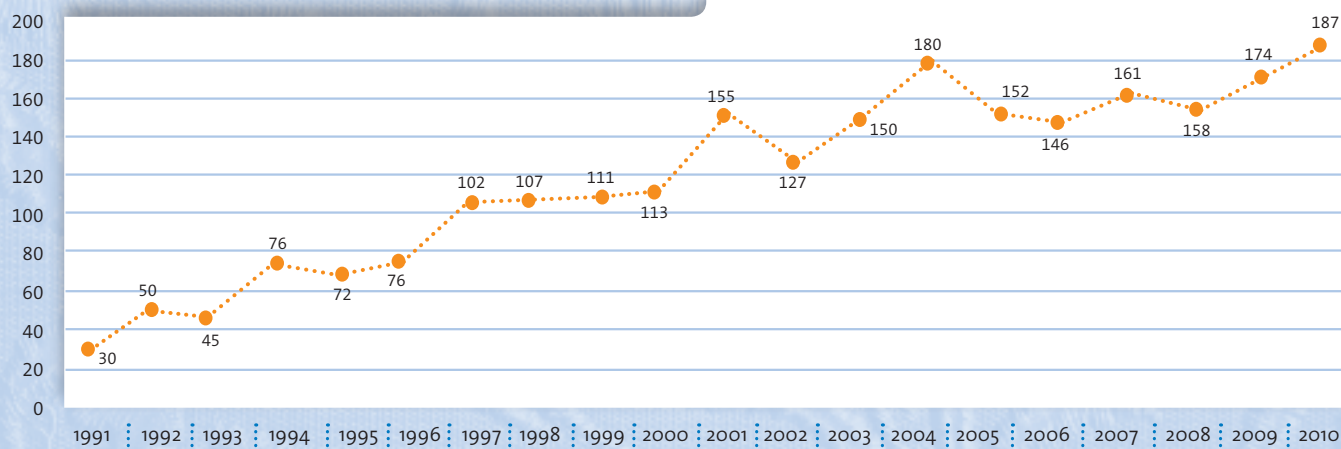
JAAR	TOTAAL AANTAL PROJECTEN	TOEGEKENDE PROJECTEN	AFGEWEZEN PROJECTEN	PERCENTAGE TOEGEKEND	TOEGEKEND TOTAAL BEDRAG
1991	30	23	7	77	
1992	50	21	29	42	
1993	45	45	-	100	
1994	76	52	24	68	401.446,00
1995	72	38	34	53	420.935,00
1996	76	55	21	72	615.772,00
1997	102	59	43	58	482.449,00
1998	107	57	50	53	434.739,83
1999	111	75	36	68	499.008,50
2000	113	79	34	70	547.138,00
2001	155	94	61	61	750.878,00
2002	127	93	34	73	694.476,00
2003	150	103	47	69	703.711,00
2004*	180	113	67	63	850.299,00
2005	152	103	49	68	522.000,50
2006	146	117	23	80	631.306,00
2007	161	124	20	78	775.140,00
2008**	158	123	18	78	975.034,00
2009	174	129	11	74	1.016.100,00
2010	187	137	23	73	1.121.518,00

* In 2004 ontving het PBC NA/A van het Fonds Bijzondere Uitkeringen van de Stichting Algemene Loterij Nederland en de BankGiro Loterij een schenking van 200.000 euro ter besteding aan grote projecten op het gebied van kunst en natuurbehoud op de diverse eilanden.

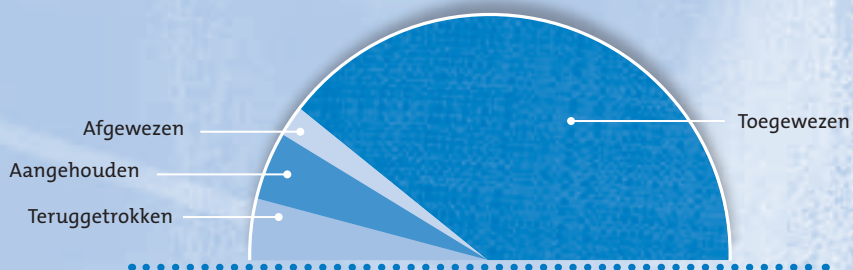
** In 2008 ontving het PBC NA/A van het PBC Nederland een aanvullende schenking van 55.000 euro in verband met de viering van 55 jaar Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba.



AANTAL BEHANDELDE PROJECTEN PER JAAR



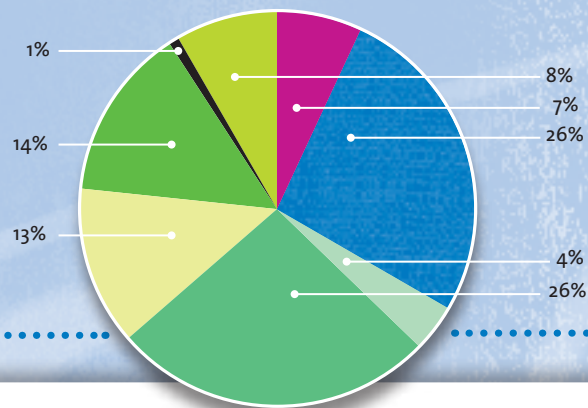
SAMENVATTING BESLUITEN EN SECTOREN



SAMENVATTING BESLUITEN

Besluit	Aantal	%	Bedrag aangevraagd	Bedrag toegewezen
Toegewezen	137	(73)	1.473.942,82	1.121.518,00
Aangehouden	23	(12,5)	351.755,76	0,00
Afgewezen	4	(2)	50.518,00	0,00
Teruggetrokken	23	(12,5)	479.651,62	0,00
Teruggestuurd	0	(0)	00,00	0,00
	187		2.355.868,20	1.121.518,00

	Aantal aanvragen	Bedrag aangevraagd
Aanvragen t/m 10.000,00	97 (52%)	542.782,87 (23%)
Aanvragen boven 10.000,00	90 (48%)	1.813.085,33 (77%)
Totaal aantal aanvragen in periode	187	2.355.868,20



SAMENVATTING SECTOREN

Sector	Aantal	Bedrag aangevraagd	Bedrag toegewezen
o1 Geschiedenis	8	123.398,80	83.100,00 (7%)
o2 Letteren	41	528.488,90	287.690,00 (26%)
o3 Beeldende Kunst	25	232.986,57	48.570,00 (4%)
o4 Muziek	45	552.001,51	292.747,00 (26%)
o5 Theater	23	428.923,86	151.216,00 (13%)
o6 Culturele Vorming	34	286.671,71	158.044,00 (14%)
o7 Monumentenzorg	2	31.500,00	6.500,00 (1%)
o8 Natuurbehoud	9	171.896,85	93.651,00 (8%)
	187	2.355.868,20	1.121.518,00

PROJECTENOVERZICHT 2010

AANVRAGER	DOEL	TOEGEKEND
Dhr. J.E. Isidora (C)	Publicatie	6.500,00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Publicatie	6.000,00
Fund. Akademia Papiamentu (B)	Congres	2.500,00
Stg. Het Startbureau (C)	Culturele Kaart Curaçao	3.900,00
Carmabi Found./Stg. Carmabi (C)	Vogelonderzoek	1.500,00
Stg. Nationaal Archeologisch Antropologisch Museum (C)	Aanschaf van boeken	5.000,00
St. Eustatius Musical Foundation (SE)	Cultureel/muzikale uitwisseling	5.000,00
Found. Insight for the Arts Aruba (A)	Kunstlezingen	5.000,00
Carmabi Found./Stg. Carmabi (C)	Aanschaf van en training voor ArcGis software	10.000,00
Dhr. H. Martina (C)	Publicatie gedichtenbundel	5.000,00
Stg. Omroep Nederlandse Antillen (C)	Omroepprogramma	950,00
Fund. Pal'i Tamarein (C)	Muziekoptreden	2.250,00
Skol Alablanka (C)	Muziekeducatie	2.250,00
The Ghering-Engels "Myrrhe & Myth Culture & Art" (C)	Onderzoek	5.000,00
Mw. B. Martina-Goeloe (C)	Tentoonstelling	2.775,00
Fund. di Artista (C)	Expositie	2.500,00
Fund. Editorial Sembra Buki (C)	Publicatie kinderboek	5.200,00
Fund. Editorial Sembra Buki (C)	Publicatie kinderboek	5.690,00
Cousins Quartet (SE)	Participatie Gospel Songfestival 2010	7.500,00
Curaçao Jazz Island Promotions Found. (C)	Jazz Concert	5.900,00
Dhr. R.V. Römer (C)	Spreekwoordenboek	10.000,00
Comité Arte di Palabra (C)	Culturele uitwisseling	6.518,00
Stg. Daarom, Drents JeugdTheater De Reus (C)	Theatervoorstelling	1.742,00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Organisatie literatuurfestival Krusa Laman	10.000,00
Fund. Editorial Charuba (A)	Organisatie literatuurfestival Crusa Lama	4.476,00
Dhr. S. de Bies (C)	Auditie Toneelacademie Maastricht	2.000,00
Rebecca Roos Productions N.V. (A)	Documentaire	25.000,00
Found. Lee's Reef Project (C)	Reefcare	13.700,00
Stg. Geschiedenis Geluidsregistratie (C)	Digitalisering bandenarchief Radio Hoyer	13.500,00
Stg. Crescendo (A)	Aruba Piano Festival 2010	21.960,00
Beyond Writing Found. (SM)	Publicatie	1.500,00
St. Paul Conversion Parish (SA)	Aanschaf orgel	25.000,00
Dhr. dr. Izzy Gerstenbluth (C)	Publicatie	25.000,00
Caribbean Gospel Found. (C)	Caribbean Gospel Festival 2010	3.362,00
Fund. Arte Pro Arte (FARPA) (A)	Theater in de buurten voor jongeren	25.000,00



Foto's links- en rechtsboven ► Grupo Folkloriko Dushi Kòrsou, Internationaal Cultureel Festival

Foto midden bovenin ► St. Eustatius National Parks Foundation, behoud lokale planten en bomen

Foto groot ► Stichting Culturele Manifestaties N.A.N.A., kinderboekenweek 2010

► PROJECTENOVERZICHT 2010

AANVRAGER	DOEL	TOEGEKEND
Bonaire Jazz Found. (B)	Bonaire Jazz Festival 2010	10.000,00
Fund. Interkambio Kultural (C)	Festival del Caribe 2010	15.000,00
Stg. Annatheater (C)	Culturele uitwisseling	12.660,00
Stg. Ateliers '89 (A)	Airco-installatie	16.000,00
Fund. di Artista (C)	Publicatie gedichtenbundel	5.000,00
Stg. Driekwart Eeuw John E. Gorsira (C)	Concerten	25.000,00
Prins Bernhard Cultuurfonds NA/A (C)	Symposium "Kòrsou, Mozaik di Kultura"	50.000,00
Mw. E. Langenfeld-van Capelle (C)	Publicatie	1.806,00
Mw. H. Garrett, PhD (C)	Participatie Congres	3.000,00
Mw. dr. R.M. Allen (C)	Participatie Conferentie	3.500,00
Fund. Danzarte Studio (C)	Theatertoptreden	4.500,00
Fund. Homber i Muhernan Fuerte di Bonam (C)	Culturele activiteiten	2.700,00
Fund. Orea pa Hubentut (C)	Kennismaking jeugd met natuur	10.000,00
Stg. Jeugd Theater School Curaçao Drazans (C)	Musical	8.000,00
Prins Bernhard Cultuurfonds NA/A (C)	Muziekcursus Banda Bou	5.000,00
Prins Bernhard Cultuurfonds NA/A (C)	Masterclass piano door Maestro Harold Martina	2.000,00
Fund. Arte Pro Arte (FARPA) (A)	Participatie aan Int. Festival	10.000,00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Publicatie kinderboek	5.000,00
Grupo Folkloriko Dushi Kòrsou (C)	Internationaal Folkfest	5.000,00
Dhr. T.C.K.J. Mohamed (A)	Theatervoorstelling	5.000,00
Mw. Sh. Girigori (C)	Participatie Conferentie	3.000,00
Komishon di Mayor Franciscus College (C)	Aanschaf boeken Schoolbibliotheek	5.000,00
Stg. Exploitatie Bloemhof (C)	Inventarisatie kunstplakboeken	1.250,00
Dhr. J. Dorand (C)	Vioollessen	800,00
Dhr. E.H. Tromp, dhr. E.T. Tjeehut en dhr. F. Croes (A)	Groepsexpositie	2.500,00
The Pancake Gallery Found. (A)	Verrijking artistieke kwaliteit	25.000,00
Vereniging De Curaçaosche Kunstkring (C)	Muziektheater	15.000,00
Stg. Arte '99 (C)	Uitgave catalogus	25.000,00
Uitgeversmaatschappij Walburg Pers (C)	Publicatie	15.000,00
Stg. Aruba Birdlife Conservation (A)	Fotoarchief vogels Aruba	13.851,00
Dhr. R.A. Marval (C)	Expositie	2.500,00
Fund. Amigonan di Archivo (A)	Transport scholen naar expositie	4.950,00
Dhr. A.M. Monsanto (C)	Participatie Triënaal te Sto. Domingo	1.600,00
G. Judson Bicentennial Public Library Found. (SE)	Aanschaf jeugdliteratuur	5.000,00
Fund. Comishon Hubentut na Kaminda (C)	Culturele uitwisseling	3.000,00



► Vereniging De Curaçaosche Kunstkring, muziektheater



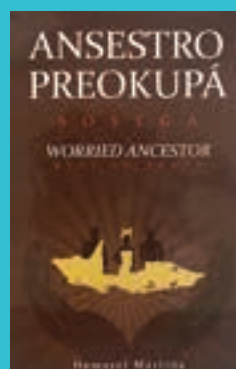
► Shervison vindt een schat
Een zonnig avontuur op Curaçao
Charlotte Doornhein



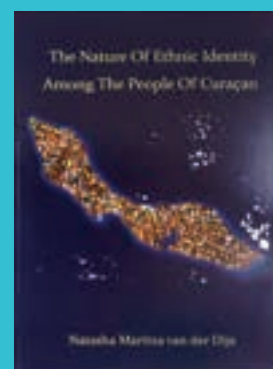
► Ubuntu
Diana Lebacs



► Vuurwerk, Joris 2
Monique Casimiri



► Anestro preokupá
Sosegá
Hemayet Matina



► The Nature Of Ethnic Identity
Among The People Of Curaçao
Natasha Maritza van der Dijs

► PROJECTENOVERZICHT 2010

AANVRAGER	DOEL	TOEGEKEND
Grupo Hubenil Sonrisa (C)	Dansoptreden	3.574,00
Vereniging Scouting Antiano (C)	Cuboree 2010	6.280,00
Mw. E. Keasberry (C)	Restauratie Glas-in-lood ramen	6.500,00
Commissie "Celebracion dia di Curaçao" (A)	Viering Dia di Curaçao op Aruba	4.500,00
Fund. Pa Promoshon di Kultura Musikal i Teatral (C)	Cursusboek Ka'i Òrgel	5.600,00
Fund. Comishon Hubentut na Kaminda (C)	Culturele uitwisseling met Bonaire	6.625,00
Stg. De Stilte (C)	Moderne dans voor de jeugd	9.000,00
Stg. Masiduri (A)	Folkloristische dansen	6.800,00
Fund. Kuakit (C)	Culturele uitwisseling	1.400,00
Stg. Teatro KadaKen (C)	Theateroptreden	5.964,00
Curaçao International Festival of the Arts Found. (C)	Muzikale vorming jeugd	10.000,00
St. Eustatius Musical Found. (SE)	Culturele uitwisseling	7.000,00
Stg. Daarom, Drents JeugdTheater De Reus (C)	Presentatie op Curaçao	5.500,00
Fund. di Artista (C)	Dutch Caribbean Art Diary 2011	6.000,00
Fund. di Artista (C)	Expositie	6.000,00
Herman van Bergen (C)	Participatie Triënale te Sto. Domingo	975,00
Stg. Culturele Manifestaties NANA (C)	Kinderboekenweek 2010	10.000,00
Bes Music School (C)	Muziekuitvoering	2.500,00
Sinaya Wolfert Fotografie (C)	Historisch fotoboek	3.000,00
Mw. E. Spijksstra (C)	Participatie Triënale te Sto. Domingo	975,00
Stg. Arte Famia Productions (C)	Schoolconcerten	7.000,00
Fund. Promoshon Stimulashon Kultura Kòrsou (C)	Kulturismo 2010	4.000,00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Professionalisering lokale schrijvers	10.000,00
Stg. Buurtcentrum Sta. Maria (C)	Muzieklessen	1.700,00
Beyond Writing Found. (SM)	Publicatie	12.500,00
Stg. Nationaal Archeologisch Antropologisch Museum (C)	Maritieme Waardenkaart Pais Kòrsou	16.000,00
Curaçao Arts & Promotion Found. (C)	Filmdocumentaire	15.000,00
Stg. voor Kunst en Cultuur Bonaire (B)	Aanschaf muziekinstrumenten	21.685,00
Uitgeverij o10 (C)	Publicatie	9.000,00
St. Eustatius National Parks Found. (SE)	Behoud lokale planten en bomen	22.600,00
Cultureel Comité Fortkerk (C)	Concert Baritons	15.000,00
Caribbean Sea Foundation (A)	Jazz Concert	20.000,00
Dhr. E.D. Cijntje (C)	Publicatie	6.500,00
Junior Chamber International Curaçao (C)	Promoten cultuur Curaçao	10.000,00
Stg. "De Horizon" (C)	Pasku ku Internatnan uní	5.000,00



Foto boven links ► Sprekers tijdens symposium Kòrsou, mozaik di Kultura

Foto boven rechts ► Bonaire Jazz Foundation, workshops aan scholen

Foto onder ► foto: Mw. A. Damberg, tentoonstelling Antepasado di Futuro

► PROJECTENOVERZICHT 2010

AANVRAGER	DOEL	TOEGEKEND
Mw. G. Jong Loy (C)	Expositie	1.350,00
Mw. A. Damberg (C)	Tentoonstelling	2.420,00
Fund. Danzarte Studio (C)	Aantrekken gastdocente	5.000,00
Gitanas Flamenco Art Dance School (C)	Dansoptreden	500,00
Stg. Jeugd Theater School Curaçao Drazans (C)	Theateropleiding	4.850,00
Team Culturele Manifestatie Afscheid mw. L. Dindial (C)	Culturele Manifestatie	5.000,00
Philipsburg Jubilee Library Found. (SM)	Kinderboekenweek 2010	9.985,00
Ombudsman Curaçao (C)	Culturele groepen en excursie	2.000,00
Mw. N. van der Dijs (C)	Publicatie	10.000,00
Mw. M. Millar (C)	Zangworkshops op Curaçao	2.000,00
Fund. Streanan di Boneiru (B)	Participatie aan Kerstconcert	3.000,00
Fund. Artescrita (C)	Poëziewedstrijd	2.500,00
Indische Vereniging Curaçao (C)	Publicatie	7.000,00
Atelier Habitat (C)	Klimaatbewust bouwen	8.355,00
Fund. pa Planifikashon di Idioma (C)	Publicatie	10.000,00
Kabinet van de Gouverneur N.A. (C)	Publicatie	25.000,00
Fund. Imágen (C)	Documentaire film	25.000,00
Sea & Learn Found. (SA)	Natuureducatie	15.000,00
Grupo di Gaita Paranda ta Nos (A)	Muzikale uitwisseling	8.000,00
Cultureel Comité Fortkerk (C)	Aanschaf concertvleugel	25.000,00
Cultureel Comité Fortkerk (C)	Optreden Baritons	10.000,00
Mw. H. Garrett, PhD (C)	Participatie Conferentie	3.600,00
Mw. D. de Jongh-Rekwest (B)	Publicatie kinderboek	5.500,00
Mw. L. Gunster (C)	Foto-cd	500,00
San Nicolaas Awareness Platform (A)	Culturele uitwisseling	3.750,00
Stg. Victory Outreach (C)	Kinder kerstmusical	6.000,00
Dhr. J.M. Donata (A)	Onderzoek Arubaanse emigratie naar Cuba	5.000,00
Mw. R. Hoevertsz (C)	Vioollessen	7.800,00
Bonaire Classical Music Board Found. (B)	2 concertlezingen door Jan Brokken	7.500,00
Caribbean United Found. (C)	Calypso Songfestival	5.000,00
Stg. International School Curaçao (C)	Aanschaf muziekinstrumenten	2.940,00
Mw. S.M. Emanuelson (C)	Presentatie van filmproject	6.000,00
	Totaal	Nafl. 1.121.518,00

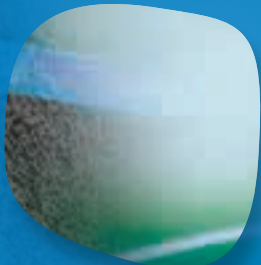
NAAMLIJST DRAGERS ZILVEREN ANJER 1953 - 2010

De uitreiking van de Zilveren Anjer vindt jaarlijks plaats in de burgerzaal van het Koninklijk Paleis te Amsterdam.

- 1953 ▶ DHR. MR. B. DE GAAY FORTMAN
Geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Suriname; geschiedenis van het Reveil in Nederland
- 1954 ▶ DHR. R.F.W. BOSKALJON
Muziekleven op Curaçao
- 1958 ▶ DHR. J.H. BEAUJON
Culturele leven op Aruba
- 1961 ▶ MW. M. HENRIQUEZ-ALVAREZ CORREA
Culturele activiteiten op Curaçao
- 1968 ▶ DHR. F.H.M. KARNER
Monumentenzorg Curaçao
- 1973 ▶ DHR. MR. NICOLAAS DEBROT
Literator, Caraïbische cultuur
- 1986 ▶ DHR. J.C. LAMPE
Cultuurbehoud Nederlandse Antillen
- 1990 ▶ MW. C.H. SIMMONS
Culturele activiteiten op Saba
- 1991 ▶ FRATER CANDIDUS VAN DER LINDEN
Ornithologie
- 1991 ▶ DHR. E.R.R. PALM
Muziek
- 1993 ▶ DHR. F.L. DAVELAAR
Muziekleven Curaçao
- 1998 ▶ DHR. MR. ING. E. VOGES
Monumentenzorg Curaçao
- 2001 ▶ DHR. MR. DR. J.A. SCHILTKAMP
Monumentenzorg Curaçao
- 2002 ▶ DHR. F.D. ANTOIN
Geschiedenis, het cultuurbehoud en de bescherming van natuur en milieu van en op Bonaire
- 2004 ▶ MW. DRS. Y. RAVENEAU EN DHR. L. NARAIN
Cultuur- en natuurbbehoud op Curaçao
- 2006 ▶ DHR. CH. GOMES CASSERES
Behoud van het Joodse erfgoed op Curaçao
- 2008 ▶ DHR. ELIS JULIANA
Behoud van de cultuurhistorische waarden en tradities van Curaçao en de andere eilanden van de Nederlandse Antillen
- 2009 ▶ DHR. WINTHROP R.F. CUIEL
Behoud van cultuur en natuur op de Nederlandse Antillen en Aruba
- 2010 ▶ MW. ENA DANKMEIJER-MADURO
Behoud en uitbreiding van de Mongui Maduro Bibliotheek op Curaçao



Uitreiking Zilveren Anjer aan Mw. Ena Dankmeijer-Maduro



Kaya Fraternan di Skèrpènè 1
Scherpenheuvel, Curaçao
Telefoon: (5999) 767 1584
Fax: (5999) 747 2922
Mail: pbcnaa@onenet.an
www.cultuurfondsnaa.com

vormgeving **I-Design**

► **WIJ ZIJN TROTS OP ONS VERLEDEN EN VERPLICHTEN
ONS AAN DE CULTURELE TOEKOMST.**

**PRINS BERNHARD
CULTUURFONDS
NEDERLANDSE
ANTILLEN EN
ARUBA**